

حل تمرین ۶

در این بخش به حل دو تمرین ۶ می‌پردازیم.

در تمرین ۶: یک متنی به نام «السَّمَكَةُ السَّهْمُ» و «سَمَكَةُ تَيْلَابِيَا» به ما داده شده است، و پس از ترجمه کردن متن از ما خواسته شده است که کلماتی زیرشان خط کشیده شده است را تعیین نقش کنیم.

بررسی متن «سَمَكَةُ تَيْلَابِيَا»:

سَمَكَةُ التَّيْلَابِيَا: (ماهی تیلابیا)

سَمَكَةُ التَّيْلَابِيَا مِنْ أَعْرَبِ الْأَسْمَاكِ. تُدَافِعُ عَنْ صِغَارِهَا وَ هِيَ تَسِيرُ مَعَهَا: «ماهی تیلابیا از ناشناخته‌ترین ماهی‌هاست.

از بچه‌هایش دفاع می‌کند درحالی که همراه آنها حرکت می‌کند.»

إِنَّهَا تَعِيشُ فِي شَمَالِ إِفْرِيقِيَا. وَ هَذِهِ السَّمَكَةُ تَتَّبَعُ صِغَارَهَا عِنْدَ الْخَطْرِ، ثُمَّ تُخْرِجُهَا بَعْدَ زَوَالِهِ: «همانا آن در شمال آفریقا زندگی می‌کند.

و این ماهی بچه‌هایش را هنگام خطر می‌بلعد، سپس آنها را بعد از برطرف شدنش بیرون می‌آورد.»

(۱) سَمَكَةُ السَّهْمِ: ماهی تیرانداز (۲) أَطْلَقَ: رها کرد

(۳) أَلْمَتَّتَالِي: پی در پی (۴) أَلْفَمَ: دهان

(۶) اَلْهُوَاةُ: علاقہ مندان «مفرد:

(۵) بَلَّغَ: بلعید (یَبْلَغُ)

اَلْهَاوَى»



مدرسه مجازی آینو